

## Zmluva o dielo

uzavretá podľa § 3 zákona č. 25/2006 Z.z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a § 536 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. (Obchodného zákonníka) v znení neskorších zmien

### I.

#### Zmluvné strany

##### a.1 Objednávateľ:

Obchodné meno: Slovenská národná knižnica  
Adresa: J.C.Hronského 1, 036 01 Martin  
Konajúci prostredníctvom: Ing. Katarína Krištofová, PhD., generálna riaditeľka  
IČO: 36 138 517  
Bankové spojenie: Štátna pokladnica  
Číslo účtu: 7000071759/8180  
Kontaktná osoba vo veciach realizácie zmluvy: ...../technická realizácia/  
...../obsahové riešenie/

##### a.2 Zhotoviteľ:

Obchodné meno: ŽP Informatika s.r.o.  
Adresa: Kolkáreň 35, 976 81 Podbrezová  
Konajúci prostredníctvom: Ing. Miroslav Kubove – konateľ  
Ing. Ján Gaboň - konateľ  
IČO: 36 741 388  
DIČ: 2022321829  
Zápis v Obchodnom registri Okresného súdu: Banská Bystrica Oddiel: Sro vložka č. 12699/S  
Bankové spojenie:  
Číslo účtu:  
Kontaktná osoba vo veciach realizácie zmluvy: Ing. Viera Demianová  
Ing. Libor Janovec

#### Preambula

Táto zmluva o dielo je uzavretá na základe výsledku verejného obstarávania, na základe ktorého zhotoviteľ ako uchádzač uspel vo verejnom obstarávaní vyhlásenom objednávateľom ako verejným obstarávateľom na zhotovenie diela, na vypracovanie ponuky podprahovej zákazky: **Vytvorenie novej internetovej stránky Slovenskej národnej knižnice /SNK/**

### II.

#### Predmet zmluvy

##### 1. Predmetom zmluvy je:

- vytvorenie novej webovej stránky SNK + dodávka softvéru – CMS riešenie /Redakčný systém/
- vypracovanie a dodanie kompletnej používateľskej dokumentácie a dokumentácie zdrojového kódu, API rozhraní a dátového modelu systému
- implementácia novej webovej stránky vrátane presunu dát z pôvodnej na novú webovú stránku
- školenie administrátorov a používateľov systému v zmysle špecifikácie v Prílohe č. 1, v rozsahu maximálne 10 hodín.

- servisná podpora počas 12 mesiacov od spustenia prevádzky systému v zmysle špecifikácie v Prílohe č. 1
- 2. Zhotoviteľ sa zaväzuje vytvoriť podľa požiadaviek objednávateľa riadne a včas dielo: Vytvorenie novej webovej stránky Slovenskej národnej knižnice (ďalej len "dielo"). Podrobná špecifikácia diela tvorí Prílohu č. 1 tejto zmluvy.
- 3. Zhotoviteľ zhotoví dielo na vlastné náklady a nebezpečenstvo, pri rešpektovaní právnych predpisov a noriem platných na území SR a noriem na ktorých sa zmluvné strany dohodli.
- 4. Zhotoviteľ sa zaväzuje odovzdať dielo najneskôr v termíne uvedenom v čl. III.
- 5. Objednávateľ sa zaväzuje dielo prevziať a zaplatiť za jeho zhotovenie dohodnutú cenu.

### **III.**

#### **Termín a miesto plnenia**

1. Zhotoviteľ sa zaväzuje zhotoviť dielo v lehote do 3 mesiacov od nadobudnutia účinnosti zmluvy.
2. Miestom plnenia je sídlo objednávateľa.
3. V prípade omeškania zhotoviteľa s odovzdaním predmetu zmluvy je objednávateľ oprávnený požadovať zmluvnú pokutu vo výške 0,03 % z ceny diela podľa čl. IV. tejto zmluvy, a to za každý deň omeškania.
4. To platí aj v prípade nedodania alebo oneskoreného dodania dokladov, ktoré sú potrebné na prevzatie alebo na užívanie predmetu plnenia, alebo iných dokladov, ktoré je zhotoviteľ povinný predložiť objednávateľovi podľa zmluvy.

### **IV.**

#### **Cena za dielo**

1. Zmluvné strany sa dohodli na odmene za komplexne zhotovené dielo definované v čl.II tejto zmluvy vo výške 11 666,67 EUR bez DPH (slovom: jedenásttisícšesťstošesťdesiatšesť eur a šesťdesiatšedem centov), výška DPH (20%) 2 333,34 EUR, suma spolu s DPH 14 000,00 EUR:
  - a. z toho cena za vytvorenie webovej stránky a jej implementácia vrátane naplnenia dátami podľa čl.II bod 1 tejto zmluvy je určená dohodou zmluvných strán na 8 766,67 EUR bez DPH, výška DPH (20%) 1 753,33 EUR, suma spolu s DPH 10 520,00 EUR.
  - b. z toho cena za školenie administrátorov a používateľov systému je určená dohodou zmluvných strán na 50,00 EUR/hod bez DPH, výška DPH (20%) 10,00 EUR/hod, suma spolu s DPH 60,00 EUR/hod.
  - c. z toho cena za servisnú podporu na prvých 12 mesiacov od spustenia prevádzky systému je určená dohodou zmluvných strán na 200,00 EUR mesačne, výška DPH (20%) 40,00 EUR, suma spolu s DPH 240,00 EUR mesačne.
2. Zhotoviteľ prehlasuje, že v uvedenej sume sú zahrnuté všetky náklady súvisiace s vytvorením diela.

### **V.**

#### **Platobné podmienky**

1. Podkladom pre úhradu ceny diela bude faktúra vystavená zhotoviteľom do 15 kalendárnych dní po prevzatí diela objednávateľom. V prípade školenia administrátorov a používateľov systému a servisnej podpory je zhotoviteľ povinný vystaviť objednávateľovi faktúru najneskôr v lehote 15 kalendárnych dní po konci kalendárneho mesiaca, v ktorom boli príslušné služby poskytnuté.

2. Splatnosť faktúry je do 30 kalendárnych dní odo dňa jej doručenia objednávateľovi. V prípade omeškania s úhradou faktúry si zhotoviteľ môže uplatniť u objednávateľa úrok z omeškania vo výške 0,03% z dlžnej sumy za každý deň omeškania.
3. Faktúra musí obsahovať náležitosti daňového dokladu v súlade s platnou legislatívou. Ak bude faktúra obsahovať formálne alebo obsahové nedostatky, má objednávateľ právo vrátiť faktúru zhotoviteľovi na prepracovanie. V takomto prípade nová lehota splatnosti začne plynúť odo dňa doručenia opravenej faktúry objednávateľovi.

## **VI.**

### **Práva a povinnosti zhotoviteľa**

1. Zhotoviteľ sa zaväzuje dielo podľa čl. II zhotoviť v profesionálnej kvalite a s odbornou starostlivosťou a zhotovené dielo v dohodnutej lehote odovzdať objednávateľovi.
2. Zhotoviteľ je ďalej povinný vložiť text, obrázky a iné zdroje informácií dodaných objednávateľom v kvalite a množstve, ktoré mu dodal objednávateľ.
3. Zhotoviteľ má právo na zaplatenie ceny za dielo podľa článku IV.
4. Zhotoviteľ sa zaväzuje priebežne konzultovať jednotlivé fázy vykonávaného diela so zodpovedným zástupcom objednávateľa.
5. Zhotoviteľ sa zaväzuje, že neposkytne informácie, ktoré sa dozvie v súvislosti so zhotovením diela, tretím osobám a zároveň sa zaväzuje zabezpečiť, že vyššie uvedené informácie nebudú poskytnuté tretím osobám.

## **VII.**

### **Práva a povinnosti objednávateľa**

1. Objednávateľ sa zaväzuje prevziať dielo, ktoré je predmetom tejto zmluvy, ak bude v súlade s čl.II a Prílohou č. 1 tejto zmluvy a zaplatiť riadne a včas dohodnutú cenu diela.
2. Objednávateľ sa zaväzuje poskytnúť zhotoviteľovi všetky podklady potrebné ku zhotoveniu diela podľa čl.II.
3. Objednávateľ sa zaväzuje poskytnúť zhotoviteľovi pri tvorbe diela náležitú súčinnosť.
4. Objednávateľ má právo na kontrolu obsahovej a funkčnej časti webovej stránky

## **VIII.**

### **Zodpovednosť za vady, záruky**

1. Objednávateľ nie je povinný prevziať dielo, ktoré vykazuje také vady, ktoré samé o sebe alebo v spojení s inými bránia plynulému a bezpečnému užívaniu diela na stanovený účel.
2. Zhotoviteľ zodpovedá za to, že dielo je zhotovené podľa tejto zmluvy a že po stanovenú záručnú dobu bude mať vlastnosti dojednané v zmluve. V prípade vyskytnutia sa vád pri prevzatí diela začína záručná doba plynúť dňom odstránenia všetkých vád.
3. Záručná doba na dielo je 24 mesiacov a začína plynúť dňom prevzatia celého diela bez vád.
4. Zhotoviteľ sa zaväzuje reklamované vady diela bezplatne odstrániť. Zhotoviteľ je povinný začať reklamačné konanie ihneď po prevzatí písomnej reklamácie. V rámci reklamačného konania bude vzájomne dohodnutý termín na odstránenie vady.
5. Nároky objednávateľa z riadne reklamovanej vady sa riadia ustanovením § 564 Obchodného zákonníka.
6. V prípade, že zhotoviteľ reklamované neodstráni v dohodnutej lehote napriek tomu, že ich uznal a objednávateľ vytvoril podmienky na ich odstránenie, má objednávateľ právo dať vady odstrániť tretej osobe na náklady zhotoviteľa.

## IX. Autorské práva

1. Touto zmluvou zhotoviteľ udelil objednávateľovi súhlas na použitie diela v zmysle § 18 ods. 2 Autorského zákona a za podmienok určených v týchto licenčných podmienkach:
  - a. objednávateľ je oprávnený používať dielo v neobmedzenom rozsahu
  - b. zhotoviteľ udeľuje objednávateľovi licenciu na neobmedzený čas
  - c. licencia nie je obmedzená počtom objektov, súborov a strán
  - d. licencie použitých softvérových aplikácií tretích strán a operačných systémov sú neobmedzené časovo aj počtom objektov, súborov a strán
  - e. aktualizácia systému je bez ďalších nákladov a obmedzení zabezpečená v celom čase trvania servisnej podpory
  - f. zhotoviteľ nie je oprávnený udeliť tretej osobe licenciu na spôsob použitia diela udelenú licenciou
  - g. objednávateľ je oprávnený udelenú licenciu postúpiť na tretiu osobu **len s predchádzajúcim písomným** súhlasom zhotoviteľa
  - h. objednávateľ je oprávnený použiť v budúcnosti dielo na akýkoľvek účel v súlade s jeho funkčným určením, a to na základe vlastného uváženia
2. Zodpovednosť za dodržiavanie autorských práv a práv vyplývajúcich z duševného vlastníctva materiálov (textov, obrázkov, počítačových programov, animácií, prezentácií, a iných zdrojov) dodaných objednávateľom nesie objednávateľ.
3. Zmluvné strany s dohodli, že zhotoviteľ udeľuje licenciu bezodplatne, t.j. zhotoviteľovi nevznikne za poskytnutie licencie nárok na žiadnu osobitnú odplatu okrem tej ktorá mu prislúcha podľa čl. IV tejto zmluvy.

## Článok X. Zrušenie zmluvy

1. Zmluvu je možné ukončiť:
  - a) dohodou zmluvných strán,
  - b) odstúpením od zmluvy v prípade porušenia dohodnutých zmluvných povinností.
2. Od zmluvy môže ktorákoľvek zo zmluvných strán odstúpiť v prípade podstatného porušenia zmluvy druhou zmluvou stranou.
3. Za podstatné porušenie sa na účely tejto zmluvy považuje:
  - a. omeškanie zhotoviteľa s dodaním diela oproti dohodnutému termínu plnenia podľa čl. III tejto zmluvy o viac ako 30 kalendárnych dní,
  - b. ak cena diela bude zhotoviteľom fakturovaná v rozpore s podmienkami dohodnutými v zmluve,
  - c. zhotoviteľ dodá objednávateľovi dielo takých parametrov, ktoré sú v rozpore so zmluvou, resp. dielo nespĺní požiadavky na funkcionality podľa tejto zmluvy a Prílohy č. 1 tejto zmluvy,
  - d. objednávateľ je v omeškaní so zaplatením faktúry o viac ako 30 kalendárnych dní,
  - e. vyhlásenie konkurzu alebo reštrukturalizácie na majetok zhotoviteľa resp. zastavenie konkurzného konania pre nedostatok majetku alebo vstup zhotoviteľa do likvidácie,
  - f. zhotoviteľ nedodrží lehotu na odstránenie reklamovaných väd diela.
4. Porušenie ďalších povinností stanovených v zmluve alebo vo všeobecne záväzných právnych predpisoch SR okrem prípadov, ktoré sa podľa zmluvy považujú za podstatné porušenia, sú nepodstatným porušením zmluvy.
5. V prípade podstatného porušenia zmluvy je zmluvná strana oprávnená od zmluvy odstúpiť okamžite, len čo sa o takomto porušení dozvedela. V prípade nepodstatného porušenia zmluvy je zmluvná strana oprávnená od zmluvy odstúpiť, ak strana, ktorá je v omeškaní, nespĺní svoju povinnosť ani v dodatočne poskytnutej primeranej lehote.

6. Odstúpenie od zmluvy má následky stanovené príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka, pokiaľ sa zmluvné strany písomne nedohodnú inak.
7. Odstúpenie od zmluvy sa uskutoční písomným oznámením odstupujúcej zmluvnej strany adresovaným druhej zmluvnej strane zároveň s uvedením dôvodu odstúpenia od zmluvy a je účinné dňom jeho doručenia. Doručuje sa zásadne na poslednú známu adresu sídla zmluvnej strany.

## XI.

### Záverečné ustanovenia

1. Jednotlivé ustanovenia tejto zmluvy môžu byť menené a dopĺňané iba po vzájomnej dohode zmluvných strán a to písomnou formou, číslovanými dodatkami podpísanými obomi zmluvnými stranami, ktoré budú tvoriť neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.
2. Ostatné práva neupravené touto zmluvou sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka v platnom znení, zákona č. 618/2003 Z.z. Autorský zákon a inými príslušnými všeobecne záväznými právnymi predpismi.
3. Zmluvné strany sa zaväzujú, že všetky spory vzniknuté počas plnenia tejto zmluvy, budú riešiť vzájomným rokovaním. Ak k dohode nedôjde, budú spory postúpené na rozhodnutie vecne a miestne príslušnému súdu.
4. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpísania obomi zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v súlade s § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka.
5. Zmluvné strany berú na vedomie a súhlasia, že táto zmluva vrátane všetkých jej súčasti a príloh bude zverejnená v Centrálnom registri zmlúv. Zverejnenie zmluvy v Centrálnom registri zmlúv sa nepovažuje za porušenie ani za ohrozenie obchodného tajomstva.
6. Táto zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, z ktorých každý má platnosť originálu. Každá zmluvná strana obdrží dva rovnopisy zmluvy.
7. Zmluvné strany prehlasujú, že si túto zmluvu pred jej podpísaním prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu s jej obsahom ju podpísali.
8. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy je
  - a) Príloha č.1: Technická a obsahová špecifikácia diela
  - b) Príloha č.2: Zástupcovia zmluvných strán pre preberacie konanie

Za objednávateľa:

Za zhotoviteľa:

V Martine .....

V Podbrezovej, dňa

.....  
Ing. Katarína Krištofová, PhD.  
generálna riaditeľka

.....  
Ing. Miroslav Kubove  
konateľ

.....  
Ing. Ján Gaboň  
konateľ

## Príloha č. 1: Technická a obsahová špecifikácia diela

### Predmet obstarávania:

Dodávka ePortálu - CMS riešenia (redakčný systém) na vytvorenie nového webového sídla objednávateľa, ktoré sa bude prevádzkovať v prostredí SNK na existujúcich systémoch, zabezpečenie implementácie vrátane naplnenia novými dátami na základe migračného scenáru vypracovaného so zodpovednou osobou za SNK. Vypracovanie kompletnej používateľskej dokumentácie, dokumentácie zdrojového kódu, zaškolenie administrátorov (max. 3) a používateľov systému (max. 15 osôb), servisná podpora (maintenance) počas prvého roku fungovania systému v prostredí SNK a kompletnej prechod autorských práv na objednávateľa, vrátane kompletnej dokumentácie zdrojového kódu, API rozhraní a dátového modelu systému.

### Bližšie požiadavky na predmet obstarávania :

- Predloženie najmenej 3 návrhov grafického dizajnu (vizuálu) webového sídla, z toho jeden rozpracovaný grafický návrh z podkladov dodaných SNK (rastrový formát). Vizualne prevedenie musí plne podporovať zobrazovanie webovej stránky na všetkých typoch zariadení (PC, tablety, smartfóny) a na všetkých štandardných verziách webových prehliadačov s dodržaním medzinárodných štandardov HTML 5 a CSS3
- Jazykové mutácie: minimálne Slovenská verzia, anglická verzia, maďarská verzia, nemecká verzia
- Pokročilé CMS riešenie s oddelenou administračnou vrstvou
- Riešenie využíva buď štandardné Open Source databázové riešenie (MySQL, PostgreSQL atď.) a voľne dostupnú aplikačnú webovú technológiu (IIS, Apache Web Server atď.), alebo v prípade že je pre fungovanie riešenia potrebná licencia na proprietárny softvér, tento bude súčasťou celkovej dodávky, cena bude zahrnutá vo výslednej cene a licencia prechádza do majetku Objávateľa
- CMS riešenie musí umožňovať vytváranie a centrálnu správu samostatne funkčných a spravovaných podstránok fungujúcich na doménach 3.úrovne (napr. [spytajtesakniznice.snk.sk](http://spytajtesakniznice.snk.sk))
- Modulárne riešenie, ktoré umožní rozširovanie funkcionality prostredníctvom modulov, vytvorených v predpísanej technickej a kódovej štruktúre – presnú špecifikáciu modularity systému, dátového modelu a aplikačného programového rozhrania.
- Kompletný prechod autorských práv na vytvorené dielo na objednávateľa, vrátane kompletnej dokumentácie zdrojového kódu, API rozhraní a dátového modelu systému. Objávateľ bude po ukončení servisnej podpory môcť rozširovať systém vo vlastnej réžii, prípadne zadaním prác tretej strane v zmysle technickej špecifikácie systému a jeho rozhraní, ktoré obdrží pri preberaní diela.
- Požiadavky na administračnú vrstvu
  - Administrácia modulov ktoré rozširujú funkcionality (inštalácia, nastavovanie)
  - WYSIWYG editor
  - WYSIWYG správu grafického rozloženia stránky v rámci možností akceptovaného technického návrhu vybraného vizuálneho riešenia – plnú kontrolu nad zverejňovaným multimediálnym obsahom vrátane bannerov
  - Definovanie používateľov, skupín používateľov a sprava ich práv
  - Automatická publikácia obsahu
  - Verzionovanie obsahu
  - Definovanie a administráciu prepojení na sociálne siete (Facebook, Twitter, Google+)
  - Jednoduchá sprava štruktúry a obsahu

- Možnosť definovania privátnej, chránenej časti štruktúry
  - Jednoznačný a transparentný žurnál udalosti
  - Sprava externých súborov (minimálne formátov definovaných štandardami pre ISVS pre oblasti: grafika, video, zvuk, text, elektronické knihy)
  - Správa grafických bannerov (podpora štandardných webových grafických formátov)
  - Sprava multimediálneho obsahu (podpora štandardných webových formátov pre audio, video, grafiku)
  - a iné
- **Aplikácie minimálne v nasledujúcom rozsahu**
- Aktuality a správy – s možnosťou kategorizácie (kľúčové slová, tags) a archivácie správ s prístupom do archívu správ
  - Dynamické podstránky SNK fungujúce na doménach 3.úrovne (napr. [spytajtesakniznice.snk.sk](http://spytajtesakniznice.snk.sk))
  - Kontakty s prepojením a zobrazením na mapové podklady Google Maps
  - Formulárové riešenie pre vytváranie ľubovoľných formulárov a zasielanie výstupov z nich na definované emailové adresy (históriu vyplnených formulárov), typy formulárov napr. (Slobodný prístup k informáciám a ďalšie prístupné na stránke [www.snk.sk](http://www.snk.sk))
  - Kalendár udalostí z archívom uskutočnených udalostí
  - Vyhradená časť (Intranet) – prístup len pre zamestnancov inštitúcie (autentifikácia cez prepojenie na AD Server fungujúci v prostredí SNK)
- **Funkčné požiadavky na systém:**
- Fulltextové vyhľadávanie
  - Prevedenie plne v súlade s ISVS
  - Integrácia služieb a funkcionalít sociálnych sietí (Facebook, Google+, Twitter) do dodaného riešenia
  - SEO Optimalizácia (vyhľadávače)
  - Podpora publikovania elektronických kníh priamo v obsahu (minimálne podpora formátov PDF , MOBI a EPUB)
  - Human-readable URL
  - Správa grafických bannerov a multimediálnych súborových formátov
  - Front-end vyhľadávanie vo funkcionalite, ktorá umožní výber vyhľadávania
    - a. obsahu webovej stránky,
    - b. alebo po výbere odoslanie požiadavky na KIS3G rozhranie – Front-end rozhranie knižničného systému SNK a zobrazenie vyhľadaných záznamov z Knižničného informačného systému (KIS3G – Virtua VTLS)

Predložený systém musí spĺňať všetky platné štandardy pre informačné systémy verejnej správy.

#### Školenie

- Zabezpečiť v priestoroch objednávateľa zaškolenie administrátorov systému a používateľov, ktorí budú pridávať alebo editovať dokumenty a používať komponenty a funkcionalitu systému. Školenie dodávateľ zabezpečí po každej úprave systému, ktorá významným spôsobom daný systém rozširuje alebo zmení spôsob jeho správy alebo používania v období servisnej podpory pre ePortál. Vzhľadom na potrebu zaškolenia nových používateľov je nevyhnutné stanoviť jednotkovú cenu za 1 hodinu školenia.

#### Údržba počas obdobia servisnej podpory

- Hotline podpora 5x8 pre správu systému emailovou formou komunikácie,

- úprava systému v prípade legislatívnych zmien
- doplnenie novej funkcionality systému na základe požiadaviek objednávateľa
- všetky záznamy o zmenových požiadavkách a riešenia systémových chýb budú zdokumentované aj po technickej stránke a priebežne dodávané formou elektronickej dokumentácie objednávateľovi



**Príloha č. 3 : Zástupcovia zmluvných strán pre preberacie konanie**

**Vytvorenie novej internetovej stránky Slovenskej národnej knižnice /SNK/**

Za objednávateľa:

Meno a priezvisko: .....

Tel.: .....

Fax.: .....

E-mail.: .....

Za zhotoviteľa:

Meno a priezvisko: Ing. Libor Janovec

Tel.: 0911 / 560 050

Fax.: 048 / 645 25 02

E-mail.: janovec@zelpo.sk